

洗衣業抗疫資助計劃（第二輪）

常見問題

A 申請資格

1. 計劃的申請資格為何？

合資格申請者須符合以下條件：

- 1) 持有效商業登記證；
- 2) 在申請處所[^]經營乾／濕洗業務或提供相關的門市收發服務；
- 3) 在 2022 年 2 月 8 日或以前已經在處所經營有關業務；以及
- 4) 於遞交資助申請當天仍在處所經營有關業務。

註[^]：處所指商業登記證上所載地址，並經營乾／濕洗業務，或提供相關門市收發服務

2. 計劃的資助金額為多少及用水量如何計算？

曾經在首輪計劃成功申請資助的合資格的申請者，而其商業登記證號碼和處所地址無變更，及其業務仍然運作，則可獲發與首輪計劃相同的資助金額。若該合資格申請者於申請表格內，聲明不接受收取與首輪計劃相同的資助金額而要求只以 2021 年 1 月 1 日後的用水量重新審核，經重新審核的資助金額可高於或低於首輪獲發的資助金額。

其他合資格的申請者則會按其業務類別及用水量／處所面積（如適用）獲發放以下一次性資助：

用水量 計算方法	用水量會以由2021年1月1日至最近一期的任何一張水費繳款單內所示之 <u>每日平均用水量</u> 計算。如申請者提供超過一張水費繳款單，以較高者為準。		
資助金額	第一類別	申請處所只提供門市收發服務， 沒有提供現場乾／濕洗服務	\$10,000
	第二類別	申請處所每日平均用水量少於 3.225 立方米 （相等於每月少於 100 立方米）	\$40,000
	第三類別	申請處所每日平均用水量不少於 3.225 立方米， 但少於 32.258 立方米 （相等於每月不少於 100 立方米，但少於 1 000 立方米）	\$80,000
	第四類別	申請處所 — (1) 每日平均用水量不少於 32.258 立方米 （相等於每月不少於 1 000 立方米）；或 (2) 內部樓面面積#不少於 1 000 平方米	\$150,000

註#：內部樓面面積指單位牆壁及/或與毗連單位的共用牆向內一面所圍繞的全部面積

3. 如果我在申請表格內聲明不接受收取與首輪計劃相同的資助金額，會否影響我的申請？

若該合資格申請者於申請表格內，聲明不接受收取與首輪計劃相同的資助金額而要求只以 2021 年 1 月 1 日後的用水量重新審核，經重新審核的資助金額可高於或低於首輪獲發的資助金額，我們亦需要較長時間重新審核相關申請及評估獲批資助金額。一經重新審核，相關申請將不會按首輪計劃結果發放資助。

4. 申請資助有什麼準則？

申請資助須合乎以下準則：

- i) 申請者須為商業登記證上的業務／法團。
- ii) 每份申請必須由商業登記證上的業務／法團提出，只能包含商業登記證內的處所。
- iii) 每份商業登記證上所顯示的處所地址只能用作一次申請，不能分拆或合併申請（例如：一間具商業登記的業務／法團，若擁有一個別商業登記及獨立地址的門市、分店及工場共 6 間，該業務／法團可就它們提交 6 份申請）。
- iv) 若申請者就同一處所重複申請，只有第一份提交的申請會獲受理。

5. 如果申請者或申請集團擁有多間分店，但每一間分店均以不同商業登記號碼作註冊，那麼會受到 120 萬的申請上限限制嗎？

不論遞交申請數目多少，每個擁有多間分店的業務／法團（即商業登記證號碼前 8 個數字相同），最多可獲 120 萬的資助。

6. 如果我最近將我的洗衣店／工場轉讓給別人，那麼誰人符合申請資格？

只有在 2022 年 2 月 8 日當日擁有／經營該洗衣店／工場才符合申請資格。

7. 如果我的洗衣店／工場曾經由其他申請人申請首輪資助，而我在 2022 年 2 月 8 日或之前購入並營運該洗衣店／工場，我的申請可否因用水量增加或減少而獲得比首輪計劃更多或少資助金額？

若合資格申請者於申請表格內，不接受收取與首輪計劃相同的資助金額而要求只以 2021 年 1 月 1 日後的用水量重新審核，經重新審核的資助金額可高於或低於首輪獲發的資助金額。

如洗衣店／工場商業登記證號碼或處所地址有變更，我們會重新審核是次申請及評估獲批資助金額。

8. 如果我的洗衣店曾成功申請首輪計劃但已經搬遷到不同的地址，我是否可獲發與首輪計劃相同的資助金額？

由於處所地址與首輪申請時不同，我們會重新審核是次申請及評估獲批資助金額。

B 證明文件

9. 申請者需遞交甚麼文件？

申請者將填妥的申請表連同所需要的相關文件遞交。申請所需資料／文件如下：

	備註
A. 簽署申請表格	✓
B. 所需文件	
1. 有效商業登記證副本	✓
2. 最近三個月內申請處所的電費賬單副本	✓
3. 由2021年1月1日至最近一期申請處所的水費賬單副本 (最少一張)	✓ 「有」提供現場 乾／濕洗服務適用
4. 首輪計劃審批通知書副本（如能提供）	✓
5. 清晰顯示處所 〔即門市／店舖／工場外部（包括名稱及外觀）及 內部近照（包括洗衣及乾衣機）〕 (最少各一張)	✓
6. 最近六個月內門市發出的洗衣單據或副本 (最少一張)	✓ 「沒有」提供現場 乾／濕洗服務適用
7. 處所內部樓面面積不少於1 000平方米的證明文件 [@]	✓ 選擇以面積 提交申請適用

註[@]：例如差餉及地租通知書副本 或 有訂明處所內部樓面面積的租約副本

10. 我的洗衣店最近開始營業，直至現在仍未收到水費單，我可以怎麼辦？

我們會要求水務署及渠務署協助或提供資料評估用水量及審核申請。

11. 如果我的洗衣店／工場沒有申請首輪計劃，與其他處所共用同一個水錶，並根據用水量向水錶持有人付款，我應如何提出申請？會如何考慮我的用水量？

申請者須提供水錶註冊用戶與申請者關係的證明，以及申請者向註冊用戶付款的紀錄。我們會根據申請者提供的資料評定所屬申請類別。如因疫情關係於申請期間暫時未能提供資料，申請者須於申請期內先遞交申請，並於遞交申請後的一星期內補交所需資料。

12. 如果我的洗衣店／工場曾成功申請首輪計劃，而是次計劃有其他申請者以相同水錶／地址提交申請，會否影響我獲批的資助金額？

每份商業登記證上所顯示的處所地址只能用作一次申請，不能分拆或合併申請。就上述情形，我們會先審核所有申請者的資格。

13. 透過電郵提供所需證明文件時，有什麼地方需要留意？

如透過環境保護署網頁的特定郵箱 (laundry_subsidy@epd.gov.hk) 遞交申請，副本須為 PDF 或 JPEG 格式，並清晰顯示內容。

以下為所需證明文件副本的例子：

(1) 商業登記證：請以正面垂直拍攝或掃描。相片或掃描檔案必須為完整文件並清晰顯示閣下之商業登記證資料。

FORM 2
《商業登記條例》(第310章)
BUSINESS REGISTRATION ORDINANCE (Chapter 310)
《商業登記條例》
BUSINESS REGISTRATION REGULATIONS
商業/分支登記證 Business/ Branch Registration Certificate

正本
ORIGINAL

XXXXXX
XXXXXX

商業 / 法團所用名稱
Name of Business/
Corporation

商業 / 分行名稱
Business/
Branch Name

地址
Address

業務性質
Nature of Business
DRY CLEAN & LAUNDRY BUSINESS

法律地位
Status
BODY CORPORATE

生效日期
Date of Commencement
04/05/2020

屆滿日期
Date of Expiry
03/05/2021

登記證號碼
Certificate No.

登記費及徵費
Fee and Levy
\$250
(登記費 FEE = \$ 0)
(徵費 LEVY = \$ 250)

請注意下列《商業登記條例》的規定：

1. 第6(6)條規定任何業務獲發商業登記證或分行登記證，並不表示該業務或經營該業務的人或受僱於該業務的僱員已遵從有關的任何法律規定。

2. 第12條規定各業務須將其有效的商業登記證或有效的分行登記證於每一營業地點展示。

Please note the following requirements of the Business Registration Ordinance:

1. Section 6(6) provides that the issue of a business registration certificate or a branch registration certificate shall not be deemed to imply that the requirements of any law in relation to such business or to the persons carrying on the same or employed therein have been complied with.

2. Section 12 provides that valid business registration certificate or valid branch registration certificate shall be displayed at every address where business is carried on.

根據商業登記條例(第310A章)第5(2)條發出的登記證複本
Duplicate certificate issued under regulation 5(2) of Business Registration Regulations (Cap. 310A)

機印所示登記費及徵費收訖。 RECEIVED FEE AND LEVY HERE STATED IN PRINTED FIGURES.

(2) 電費賬單：

[illegible]

(3) 水費賬單：
(「有」提供現場乾／濕洗服務適用)

(4) 首輪計劃審批通知書
(如能提供):

發信日期: 06/04/2020

付款通知書  每日保水10公升

繳款單編號
應繳總額
在此日期或之前繳付

28/04/2020

用戶編號: [REDACTED]

上次繳款日期	上次繳款金額	現存按金數額	平過金額	分期付款金額
30/1/2019	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]

用水總字號: [REDACTED]

每日平均用水量

現行水錶編號: [REDACTED]

月份	1/19	2/19	3/19	4/19	5/19	6/19	7/19	8/19	9/19	10/19	11/19	12/19
用水量 (立方呎)	~45	~48	~42	~45	~48	~45	~48	~42	~45	~48	~45	~48

供水性質: [REDACTED]
污水排放位置: [REDACTED]
收費率: 排污費 \$2.92/立方呎

工業或商業用水附加費 \$1.05/立方呎
住宅或商業用水附加費 \$1.05/立方呎

水錶編號	日期	度數	日期	度數	用水量	每日平均用水量
[REDACTED]	09/1/2019	[REDACTED]	10/01/2020	[REDACTED]	474 立方呎/93日	5.097 立方呎

A: 抄錶次數 B: 估計度數 C: 客戶報讀度數

餘額或欠

費

09/1/2019 - 10/02/2020
第一期 474 立方呎 @ \$4.58
或減
小計

排污費

09/1/2019 - 10/02/2020
或減
小計

工業或商業水附加費

09/1/2019 - 10/02/2020
或減
小計

收費總額

扣除前入下期

應繳款額

如屬此用戶的賬單則註:

- 本期已就此物業所涵蓋、屬寬免期內用水期的水費及排污費作出75%的寬減調整，而寬減期的每日上限為 [REDACTED] 元 (不費) 及 [REDACTED] 元 (排污費)。

水務監督(黃俊光 代付)

如以支票付款，請把本郵寄付款回條填妥回交票寄上。

發出日期: 06/04/2020

有關賬款如未能於上述日期繳付，本署可加收罰款。

繳款單編號	應繳總額	在此日期後加收5%附加費	應繳款額 (總5%附加費)
[REDACTED]	[REDACTED]	28/04/2020	[REDACTED]

節省用水 - 節省金錢

繳費查冊用戶編號「08」

CRC131

匯款日期及金額

本署電話
OUR REF: [REDACTED]
中文專線
YOUR REF: [REDACTED]
電話
TEL NO.: [REDACTED]
英文專線
FAX NO.: 3107 0049
網址:
HOMEPAGE: <http://www.epd.gov.hk>

**Environmental Protection Department
Water Policy Division
Sewerage Infrastructure Group**

34/F Hopewell Centre,
183 Queen's Road East,
Wanchai, Hong Kong.

**環境保護署
水質政策科
排污基礎組**

香港灣仔
皇后大道東 183 號
合和中心 34 樓

敬啟者:

**洗衣業抗疫資助計劃
審批通知書**

本署在 2020 年 [REDACTED] 收到你提交上述資助計劃的申請一份，現已完成審核，結果如下:

申請編號	商業登記編號碼	[REDACTED]	合資格資助金額 (港幣\$)
[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]

環境保護署署長

(張正之 代行)

(5) 處所（外部）近照：
（須清晰顯示處所名稱）



(6) 處所（內部）近照：



C 申請手續及撥款安排

14. 申請辦法如何？

合資格的申請者可透過以下渠道索取申請表：

- (a) 環境保護署網頁(https://www.epd.gov.hk/laundry_subsidy.html)下載；
- (b) 因應疫情最新情況，環境保護署位於以下的分區辦事處櫃位及接收服務暫停，請於辦公時間〔星期一至五上午 9 時至下午 5 時〕門外自行索取：

- 稅務大樓辦事處：香港灣仔告士打道 5 號稅務大樓 33 樓
- 區域辦事處（東）：(1) 九龍長沙灣道 303 號長沙灣政府合署 8 樓 或
(2) 九龍九龍灣臨樂街 19 號南豐商業中心 5 樓
- 區域辦事處（南）：香港鰂魚涌海灣街 1 號華懋交易廣場 2 樓
- 區域辦事處（西）：新界荃灣西樓角路 38 號荃灣政府合署 8 樓
- 區域辦事處（北）：新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 10 樓

申請者填妥表格並核對資料無誤後，須簽名或公司蓋印。申請者亦須在表格第 4 部內填妥資助款項發放聲明。填妥的申請表連同所需要的相關文件可透過以下途徑遞交：

- (a) 於環保署網頁的專用郵箱 (laundry_subsidy@epd.gov.hk) ；
- (b) 於辦公時間〔星期一至五上午 9 時至下午 5 時〕到上述環境保護署的分區辦事處放入投遞箱〔封套請列明「洗衣業抗疫資助計劃(第二輪)」〕：

(c) 郵寄至:

環境保護署 : 香港灣仔皇后大道東 183 號合和中心 34 樓 3410 室
合和中心辦事處 [封套請列明「洗衣業抗疫資助計劃(第二輪)」]

除香港洗衣商會及香港洗衣服務業聯會外，環境保護署並無委託任何機構／人士代為遞交／處理有關申請，或就辦理有關申請提供協助。

申請者須於 **2022 年 3 月 4 日(星期五)至 2022 年 3 月 18 日(星期五)** 期間遞交申請。若以郵遞方式申請，將以郵戳日期為準。如沒有使用指定申請表格、沒有使用商業登記證內的處所遞交申請或逾期遞交申請，申請將不獲受理。

15. 我未能在申請期限前提供所需資料，可否延遲遞交申請？

申請者須於申請期內先遞交申請，並於遞交申請後的一星期內補交所需資料。若申請者在遞交申請後收到工作人員通知需要另外補交資料，申請者須於收到通知後一星期內補交有關資料。申請者在補交資料時，必須透過電郵、郵寄或其他指定方法提出書面要求，並提供申請編號及有關資料作申述，以便跟進及覆核有關申請。

16. 資助申請是否先到先得？

不是。

17. 如果我在填報並遞交申請後才發現資料有誤，可以更新或後補資料嗎？

為令審核程序更加快捷，請務必在提交申請時小心核實提交的資料。提交申請後，若申請者想更新或後補資料，必須於遞交申請後一星期內透過電郵、郵寄或其他指定方法提出書面要求，並提供申請編號及有關資料作申述，以便跟進及覆核有關申請。

18. 提出申請後，大概多久才會收到資助？

一般情況下，我們會於申請期完結及收到申請所有資料後大約兩至三個星期通知有關申請結果，之後會以劃線支票發放資助予商業登記證上的業務／法團，並寄往申請表格內的通訊地址。

我們理解不少商戶希望盡快收到資助，我們會視乎實際情況，先處理及審批曾經在首輪計劃成功申請資助的合資格申請、單一商戶及文件齊備的申請，先行分批發放資助。我們爭取在本年 3 月底開始分批發放資助或通知有關申請結果。

19. 獲批資助款項可否由代理人收取？

不可以。

20. 我沒有與商業登記證相符的銀行戶口，如何處理？

一般情況下，資助款項只會以支票形式發放給商業登記證上所顯示的業務／法團。若申請者沒有與商業登記證相符的銀行戶口，須在申請表格第 4 部內作相關聲明，要求以支票形式發放給商業登記證的申請者／法團。

21. 如首輪計劃選擇以商業登記證上所顯示的業務／法團收取支票，可否在是次計劃選擇以商業登記證的申請者收取支票？

若申請者現時沒有與商業登記證相符的銀行戶口，須在申請表格第 4 部內作相關聲明，要求以支票形式發放給商業登記證的申請者／法團。

22. 如果我的新申請遭拒或資助金額與預期不同，我該如何上訴？

如申請者不同意有關結果，可於 14 日內以郵寄或電郵提供反對理由。

23. 如果申請者虛報資料，有什麼後果？

申請者必須如實填報申請表及提交真實、完整及準確的資料，否則可導致有關申請失效、被拒及/或失去資格。如作出虛假陳述、虛報、隱瞞或提供虛假文件以欺騙政府及/或其委託機構屬刑事罪行屬刑事罪行，可能因此而被檢控。

24. 我仍然有疑問，可以怎樣做？

如有查詢，可電郵至 laundry_subsidy@epd.gov.hk 或致電 3427 9848 留下聯絡資料。因應疫情最新情況，我們不會提供即時接聽服務，但會盡快於辦公時間內（星期一至五上午 9 時至下午 5 時）由專人回覆。

- 完 -